

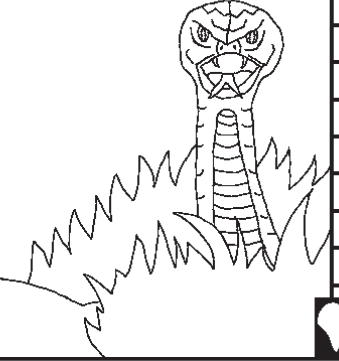


19

मनुख दे दुःख दी शुरुआत  
इक कहानी परमात्मा दे वचन दी, बाईबल,  
च पाया जान्दा ऐ  
उत्पत्ति 3-6

“तुन्दे वचने दा प्रवेश रौशनी दिंदा ऐ।”  
भजन सहिता 119:130

# मनुख दे दुःख दी शुरुआत



द्वारा लिखिए गया Edward Hughes

द्वारा अनुवाद किता गया  
www.christian-translation.com

द्वारा चित्रित Byron Unger; Lazarus

द्वारा अपनाया M. Maillot; Tammy S.

कहानी 2 तो 60

M1914.org

Bible for Children, PO Box 3, Winnipeg MB R3C 2G1 Canada

लाइसेंस: तोहे गी इस कहानी गी प्रिंट या कापी करने दा अधिकार ऐ,  
जद् तकर तोहे इसी बेची नेई दिंदे।

परमात्मा जानदा ऐ कि आहे बुरे काम किते ने,  
जिनेगी ओह पाप बोलदा ऐ। पाप दे लेई सजा मोत ऐ।

परमात्मा सानु इन्ना प्यार करदे ऐ कि उन अपना पुत्र  
पेजया, यीशु, गी सुल्ली उपपर मरन दे लेई अते साडी सजा  
दी कीमत दिती। यीशु जिंदा होया अते स्वर्ग चली गया।  
हुन परमात्मा साई पापे गी माफ करी सकदा ऐ।

अगर तोहे अपने पाप कोला मुडना चानदे हो,  
परमात्मा गी ए बोली: प्यारे परमात्मा, मिगी विश्वास  
ऐ कि यीशु मेरे लेई मारया गया अते हुन फेर तो जिन्दा ऐ।  
मेरबानी करिये मेरे जीवन च आओ अते मेरे पापे गी माफ करो,  
ताकि में नया जीवन लेई सका हुन, अते फेर तुन्दे कन्ने  
हमेशा लेई रोगा। मिगी मदद करो की तुन्दे लेई जीवा  
तुन्दे बच्चे अंगर। आमीन। युहन्ना 3:16

पढो बाईबल अते परमात्मा कन्ने गल्ल करो हर दिन!

डोगरी

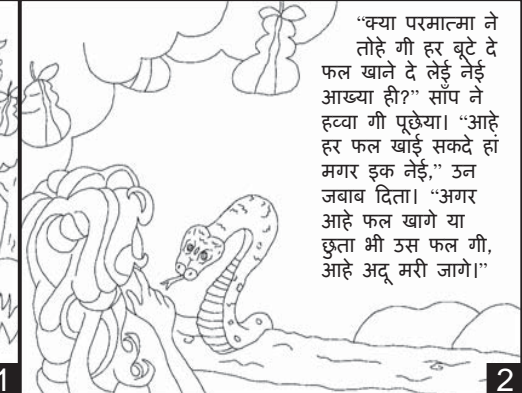
Dogri

परमात्मा ने सारा कुछ बनाया!  
जद् परमात्मा ने पैहला मनुख बनाया,  
आदम, ओह अदन बगीचे च अपनी  
पत्नी, हव्वा दे कन्ने रेंदा ही। ओह  
परमात्मा दा आज्ञा पालन  
करन अते उदी हजुरी च खुश  
ही जद् तकर एक दिन ...

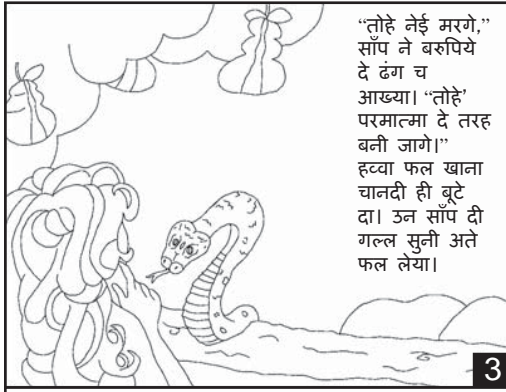


1

“क्या परमात्मा ने  
तोहे गी हर बूटे दे  
फल खाने दे लेई नेई  
आख्या ही?” सांप ने  
हव्वा गी पूछेया। “आहे  
हर फल खाई सकदे हां  
मगर इक नेई,” उन  
जबाब दिता। “अगर  
आहे फल खागे या  
छुता भी उस फल गी,  
आहे अद् मरी जागे।”



2



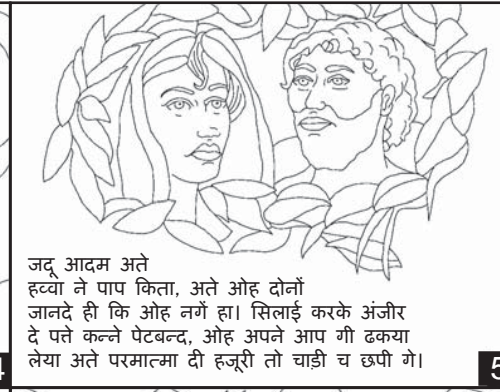
“तोहे नेई मरगे.”  
सांप ने बरुपिये  
दे ढंग च  
आख्या। “तोहे”  
परमात्मा दे तरह  
बनी जागे।”  
हव्या फल खाना  
चानदी ही बूटे  
दा। उन सांप दी  
गल्ल सुनी अते  
फल लेया।

3



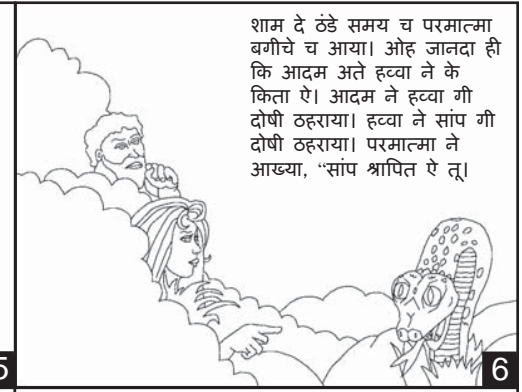
उदे बाद हव्या ने परमात्मा दी  
आजा तोड़ी, उन आदम गी फल  
खाने दे लेई दिता। आदम ने  
बोलेया होग, “नेई में परमात्मा  
दे वचन दी आजा नेई  
तोड़ी सकदा हां।”

4



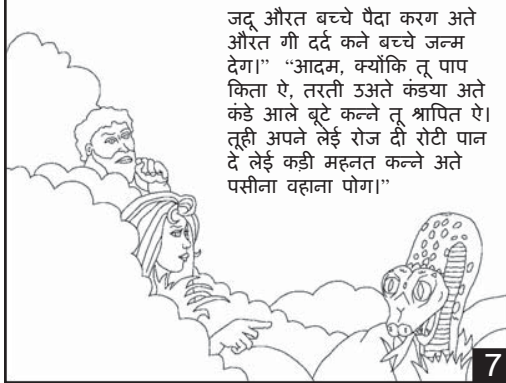
जदू आदम अते  
हव्या ने पाप किता, अते ओह दोनों  
जानदे ही कि ओह नगें हा। सिलाई करके अंजीर  
दे पते कन्ने पेटबन्द, ओह अपने आप गी ढक्या  
लेया अते परमात्मा दी हजरी तो चाड़ी च छपी गे।

5



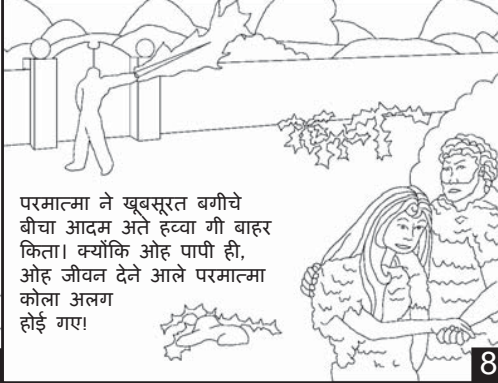
शाम दे ठंडे समय च परमात्मा  
बगीचे च आया। ओह जानदा ही  
कि आदम अते हव्या ने के  
किता ऐ। आदम ने हव्या गी  
दोषी ठहराया। हव्या ने सांप गी  
दोषी ठहराया। परमात्मा ने  
आख्या, “सांप श्रापित ऐ तू।

6



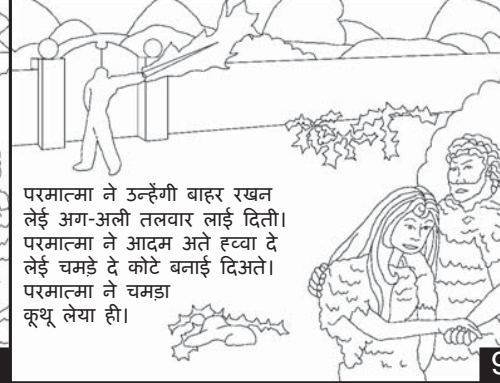
जदू औरत बच्चे पैदा करग अते  
औरत गी दर्द कने बच्चे जन्म  
देगा। “आदम, क्योंकि तू पाप  
किता ऐ, तरती उअते कंडया अते  
कंडे आले बूटे कन्ने तू श्रापित ऐ।  
तूही अपने लेई रोज दी रोटी पान  
दे लेई कड़ी महनत कन्ने अते  
पसीना वहाना पोगा।”

7



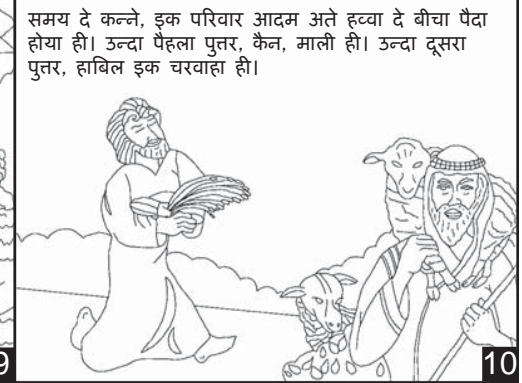
परमात्मा ने खबसूरत बगीचे  
बीचा आदम अते हव्या गी बाहर  
किता। क्योंकि ओह पापी ही,  
ओह जीवन देने आले परमात्मा  
कोला अलग  
होई गए।

8



परमात्मा ने उन्हेंगी बाहर रखन  
लेई अग-अली तलवार लाई दिती।  
परमात्मा ने आदम अते हव्या दे  
लेई चमडे दे कोटे बनाई दिअते।  
परमात्मा ने चमडा  
क्यू लेया ही।

9



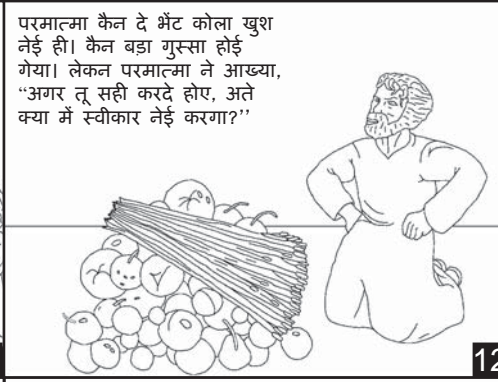
समय दे कन्ने, इक परिवार आदम अते हव्या दे बीचा पैदा  
होया ही। उन्दा पैहला पुतर, कैन, माली ही। उन्दा दूसरा  
पुतर, हाबिल इक चरवाहा ही।

10



इक दिन कैन ने परमात्मा गी कुछ सच्चियां भेंट दे रूप च  
दिता। हाबिल ने अपनी भेडे बीची सारे कोला चंगी भेड  
परमात्मा गी भेंट दे रूप च परमात्मा गी दिता। परमात्मा  
हाबिल दे भेंट तो खुश ही।

11



परमात्मा कैन दे भेंट कोला खुश  
नेई ही। कैन बडा गुस्सा होई  
गया। लेकन परमात्मा ने आख्या,  
“अगर तू सही करदे होए, अते  
क्या में स्वीकार नेई करगा?”

12



कैन दा गुस्सा नेई गया। कुछ समय  
बाद कैन ने खेत च हाबिल ते हमला  
किता उसी मार - दिता।

13



परमात्मा ने कैन गी बोलेया। “नेरा  
परा कित्थे ऐ, हाबिल?” “मिगी पता  
नेई,” कैन ने चूठ बोलेया। “क्या में  
अपने परा दा रखवाला हां?” परमात्मा  
ने कैन गी सजा दिती की खेती दी  
ताकत दूर करिए उसी एक भटकने  
आला बनाई दिता।

14



कैन परमात्मा दी हजरी तो बाहर चली गया। उन आदम  
अते हव्या दी बेटी कन्ने चिवाह किता। उदे द्वारा इक परिवार  
खडा होया। जल्दी ही, कैन दे पोअते अते  
पोतिया ने उस - शहर गी परी ओडेया  
जिदी उन शुरुआत किती ही।

15



इस बेच, आदम अते हव्या दा परिवार  
जल्दी बदी गया। उने दिने च, लोक आज  
कोला काफी लबा तकर जिन्दे ही।

16



जदू उदा बेटे सेठ दा जन्म होया, अते हव्या  
ने आख्या, “परमात्मा ने मिगी हाबिल दे बदले  
सेठ दिता।” सेठ एक धर्मी मनुख ही जेडा  
912 साल जिया अते उदे बडे वच्चे होए।

17



... सारे जानवर अते पक्षीया गी।  
परमात्मा तो गतली होई की उन  
आदमी बनाया। लेकन इक मनुख  
ने परमात्मा गी खुश किता ...

18